

האט גענומען
דעם ערשטן
טאג אין דער
היסטאריע

דער
היסטאריע



דער
היסטאריע

דער
היסטאריע

דער
היסטאריע

דער
היסטאריע

דער
היסטאריע

דער
היסטאריע

דער
היסטאריע

דער
היסטאריע

דער
היסטאריע

דער
היסטאריע

דער
היסטאריע

דער
היסטאריע

דער
היסטאריע

דער
היסטאריע

דער
היסטאריע

דער
היסטאריע

**מיר דרוקען אלעס און פאר אלע-
מען, פון א ווייז-קארמע ביז א בוך,
אין אלע שפראכען.**

**שיקם אונז אריין אייערע ארבעטן,
ווייל צוליעב דעם קרייז האבען מיר
אונסערנעלאזען די פרייזען כדי מיר
זאלען נים דארפען אבגעבען און-
זענען ארבייטער.**

פרייזען פיר פריינטינג

- 1000 הענדבילדס 9 אייף 6 \$1.65
- 1000 הענדבילדס 12 אייף 9 \$2.25
- 1000 סטייטמענטס \$1.75
- 1000 בילדער \$1.75
- 1000 לעטערעס \$2.25
- 1000 קארדס \$1.65
- לעטערעס פיר סאטייטי מיטונגס 75 ס.
- וועדינג אינוויטיישאנס, אימפאר-
טירטע אמעריקאנער און ענגלישע
נודם פערשיעדענע סטיילס פון 1.25
ביז \$8.00
- אימפארטירטע פראגראמס פאר
באלס און פערלאכונגס קארדס דיא
לייטעס סטיילס.

טעלעפאן אונז אונז מיין 4582 אין מיר וועלען אייך צו
שיקען אונזער פערמערע

**TELEPHONE - MAIN 4582
67 ELIZABETH STREET,**

דינער ספייס \$60
פיר 12 מאנאטען

ראש
עקספערט עקאנומיקס
און בוקינגס
נישט לעסטנס און געזונטהייט
אונטערזוכען און פערזענלעכע
געזונטהייט און צו אריבער
בריינגען און ארבעטן די ערשטע
בוכהאלטעריס און ארבעטן
441 בארטנאירס סטריט.

די מאקסאן קא.
עסטייט און פאנאמעל בראווערייזש
JOHN M. SKELTON
פערזענלעכע און מעדיצישע
וועליאישאן עקספערטעס א. ו. ו.
401 קע צו בילדען. טעלעפאן ערלייך 3107

ד"ר מוראפסקי
185 ספערדיינא עוו.
טעלעפאן ארעלייך 3224
פון שוועדען:
1 ביז 2 נאכמיטאג. 6 ביז 8 אבענדס

פירמאטע און בוקעס קארקאטאנען
ווי אויך געזעלשאפט און אלע
שפראכען געזאמלע מי
The Canadian Translation Bureau
H. FELDMAN, Mgr.
קעגן צוליעב 156 אונטער סטריט, רום 211
בילדען פרייען. טעל. 1546

סטאנס, ריפערע, און פורניטערס
צו בילדען פרייען
מאטאס נעו און קילען רעוועס
WESTWOOD BROTHERS
635 St. Queen W. Phone Adel. 1518

כשר און בילדען און גוט
און סוף בעסטע צו אלע מיניע מאטאס
נישטעס און איינציק פראגראם
און אונטערזוכען און פערזענלעכע
געזונטהייט און צו אריבער
בריינגען און ארבעטן די ערשטע
בוכהאלטעריס און ארבעטן
441 בארטנאירס סטריט.

הון מאנאטיש
פון ערשטע פרייען וועל
דעם שטילעם. טעלעפאן
קאלעדזש 2033
פרייע אונטערזוכען

זעטעל פיר די לעזער פון „זשורנאל“
\$1.00 בלייז
פערנשט קלינגען און פערנשט
דעם געלד צווישן און אריבער
ריכטיג

די עפשינעם פערנשט קאמפאני
205 ספערדיינא עוו.
קלינגען, פערנשט, פארנישט
פרייע און ספער קלינגען
ס. ווייז פראג. טעלעפאן ערלייך 2897

הארדווער און קאמפאני
דאס בעסטע פלאט פאר אלע
הארדווער, נעו פרייטשט, נעו פערנשט
ניאכט, ערשטע פרייטשט, פרייטשט
פרייטשט, נעו און פרייטשט
פרייטשט און פרייטשט
G. H. IBBOTSON
343 בארטנאירס סטריט
טעלעפאן קאלעדזש 6242

דינער ספייס \$30
פיר 12 מאנאטען

וויכטיגע עקאנומיקס
די בעריהטע ווארשעווער
אונטערזוכען
ענע ראמאנאוסקי
אין מוריע דעם געזעלשאפט פובליקס
און ווי האט זיך בעזעס אין
סימאליס פרייטשט, און האט פון אייך
פארטאנאיר צו ווייז
אכטונגספאל
ענע ראמאנאוסקי
טעלעפאן ערלייך 1543

יעצט אין די צייט.
צו לערנען ענגליש, בוקינגס, שארפ
הענט, פרייטשט און אונטער
קעגן געזעלשאפט. ספערעלע ראשען צו
לעזער פון אונטערזוכען וואס ווע
לען שטאנען און אונטער
ווערען דור און אונטערזוכען
וואסאמאכט בונטע קאלע 442 יאנג סטריט
מ. מ. וואטמאן פרייטשט
15 יאנג עקספערטעס און שפראכע.

פיר שמחות
ווען איהר מאכט א סמחה און דארפט
ברענדע וויין אדער ביער,
קומט צו דער גוט בעקאנטער פירמע
דזש. וו. רייזע
188 קוין סטריט וועסט
טעלעפאן מיין 126
אלע ארבעטן פונקטליך אטענדעט

דענטיסט
דאקטאר וו. ה. קאלבארן
ספעציאליסט אין ציווילער ציהען
רום 601, קעגן בילדען
יאנג און ריטשטאנער סטריט
טעלעפאן מיין 2149
מאנאטע

ד"ר מ. טייטס
דענטיסט
818 קוין סטריט וועסט
קארנעל קוין און ספער סטריט.
DR. M. KATES, Dentist
218 1/2 QUEEN ST. WEST
PHONE MAIN 979

ד"ר מ. פיווניק
דענטיסט
קאר. קוין סט און ספארדיינא עוו.
טעלעפאן ארעלייך 4067
בענט פון חסידישען בילדען
Dr. M. PIVNICK, B. A. Sc.
Room 2

ד"ר. ה. ביטאן
דענטיסט
בעסטע ארבעטן די בילדען פרייען
קעגן בענדען
טעלעפאן קאלעדזש 844
באטנאירס סטריט
קארנעל ארטור סטריט
D. H. BEATON, Dentist
344 1/2 Bathurst Street, Cor. Arthur

M. M. DAVIS
פאבריק אקאמפאני און אדמיר
ביכער ווערען געהאלטען
טען אין בעסטע
ארבעט
350 קאלידז סט. מאנאטע
טעלעפאן קאלידז 7632

טעלעפאן ארעלייך 1403
ה. דזש. טענדאנאלד
לא אקס
באריסטער, סאליטאטאר, נאמאיר,
געלד צו פערלייגען
ראכונגס בילדען
וויכטיגע און ריטשטאנער.

א. גליס פאר
מאנאטע אידען
עס האט זיך ערשט ערשטען א חסידיש
בונטע פון די בעסטע ענגלישע און אידישע
וואסאמאכט וואס איהר קעגן קלינגען
בענט און שטענדיג וואס פון סט
אכטונגס און פונקט פון חסידיש
דזש. ווייז פרייטשט פרייטשט
J. LUBINSKY
248 Simcoe St Phone Main 6446

פ. ליוויי
לייף, עסטרייט, פרייטשט און
פרייטשט נאכט אינשורענס
טעלעפאן קאלעדזש 801
81 St. Patrick St.

דייאנא סוויטס
„די סמאך פון טוואליטעס“
די שעהנטע און ראיעלסטע
איינציקע פארלאר און מאנאטע
היסט געמיינע צו יעדער צייט.
דעם בעסטען אויסוואהל פון אלעלייז חסידיש
געזאמלע שפראכעס און קענדישע.
153 יאנג סטריט

פערלאנגט
טענער ווי צו לערנען דעם
בארכער פרייען
תמיד זוכער צו קלינגען בעזעס
מינונג מיט נוסע וויירשעס.
מיר וועלען אייך אויסלערנען און
עסליכע וואסען.
פרייטשט פאר איינעלייטען און פאר א
קאמפאני פרייטשט
The Moler Barber College
221 QUEEN STREET EAST

**קעס דעם „אידישען
שווער“**